

(DE) ACHTUNG!

Vor Beginn der Montagearbeiten lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise!

(EN) WARNING!

Before assembling, please read carefully the safety instructions!

(NL) LET OP!

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u met de montage begint!

(FR) ATTENTION!

Avant le début des travaux de montage, prière de lire attentivement les consignes de sécurité

(IT) ATTENZIONE!

Prima di installare leggere attentamente l'avviso di sicurezza!

(ES) ATENCIÓN!

Antes de comenzar con los trabajos de montaje leer detenidamente los avisos de seguridad!

(PL) UWAGA!

Przed przystąpieniem do prac montażowych uważnie należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa!

(FI) HUOMIO!

Ennen asennustöiden aloittamista pyydämme Teitä lukemaan turvaohjeet huolellisesti!

(CZ) POZOR!

Než začnete provádět montážní práce, přečtěte si důkladně bezpečnostní pokyny!

(RU) ВНИМАНИЕ!

До начала монтажных работ внимательно прочтите эти указания по технике безопасности!

(GR) ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν την διεξαγωγή της συναρμολόγησης διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας!

(RO) ATENȚIUNE!

A se citi cu atenție indicațiile privind siguranța, înainte de începerea montării!

(BG) ВНИМАНИЕ!

Преди да започнете работите по монтажа прочетете ВНИМАТЕЛНО унѳТВаНиеТо За безопасност!

(TR) DİKKAT!

Montaja başlamadan önce güvenli talimatnamesini titizlikle okuyunuz!

(HU) FLGYELEM!

A szerelési munkák megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatásokat!

(SV) OBS!

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar med monteringsarbetena!

(HR) POZOR!

Prije početka montaže molimo pozorno pročitajte sigurnosne naputke!

(SL) POZOR!

Prosim, da pred zacetkom montaze, zaradi varnosti preberete vas navodila, ki so prilozena!

(SK) POZOR!

Pred tým ako začnete robiť montážne práce, prečítajte si dôkladne bezpečnostné pokyny!

(PT) CUIDADO!

Antes de iniciar os trabalhos de montagem por favor leia atentamente os avisos de segurança!

(BA) POZOR!

Prije početka montaže molimo pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

(LT) DĖMESIO!

Norėdami saugiai ir teisingai sumontuoti šviestuv vadovaukitės šia instrukcija!

(ET) HOIATUS!

Enne monteerimist lugege ohutusjuhised tähelepanelikult läbi!

(DA) OBS!

Læs sikkerhedsinformationen nøje, før du monterer produktet!

(NO) ADVARSEL!

Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du monterer produktet!

(LV) UZMANĪBU!

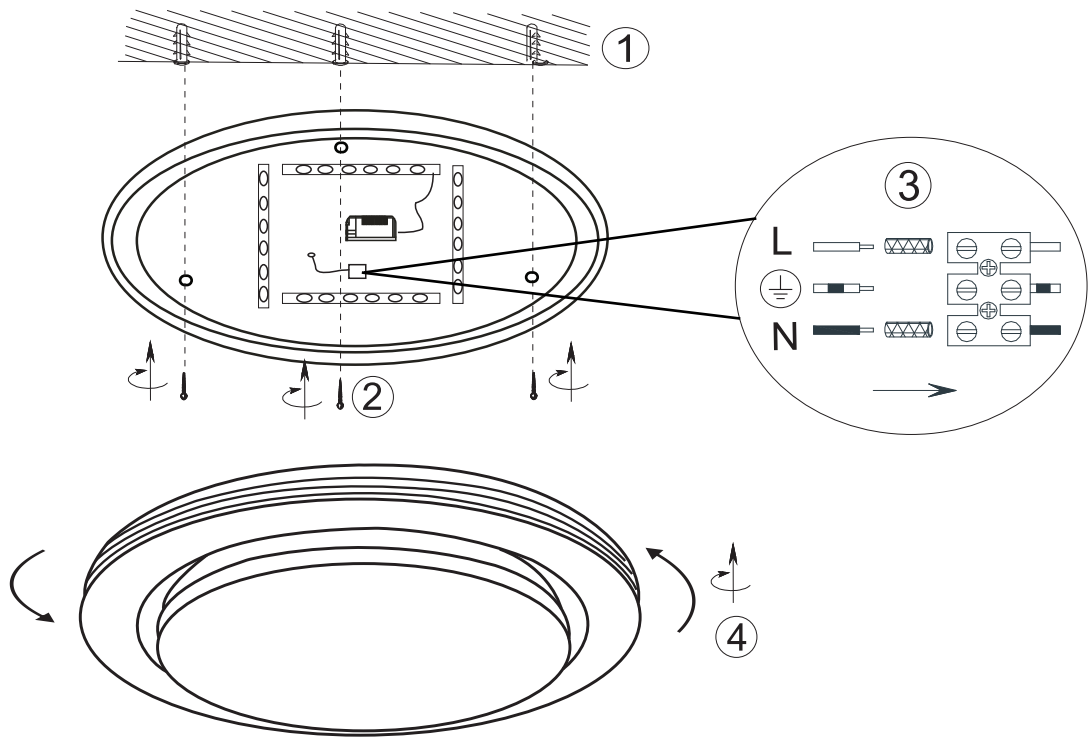
Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus!

(SR) UPOZORENJE!

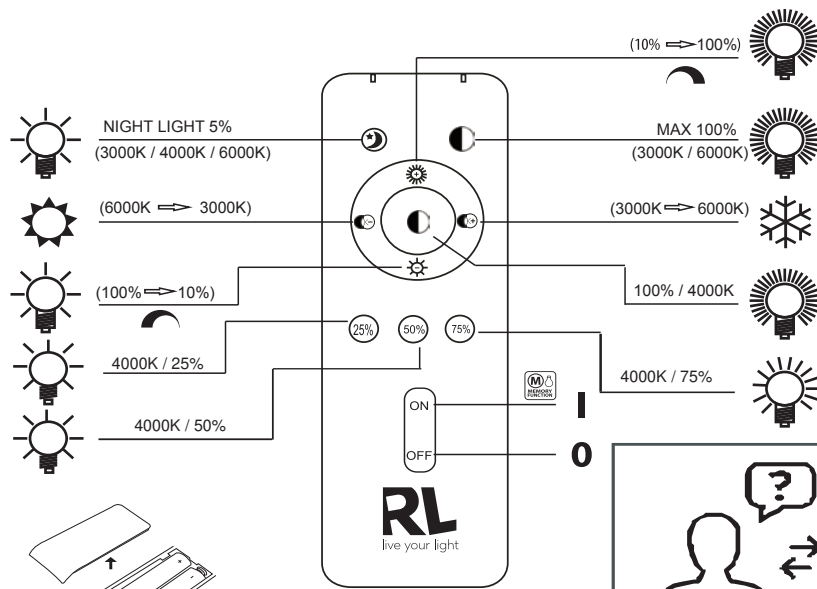
Prije početka montaže, pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

(UK) ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед розбиранням, будь ласка, уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки!



230V~50Hz, 1 x LED 10.5W



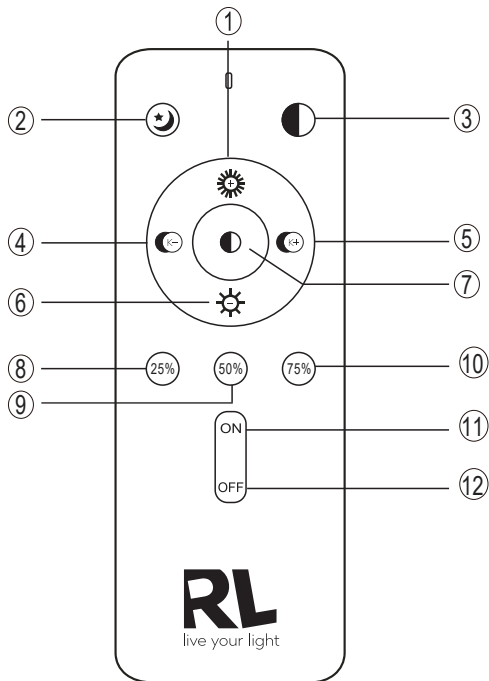
battery: 2 x AAA 1,5V

reality-leuchten.de/
R67042800

reality-leuchten.de/
R67042832



DE	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle(n) der Energieeffizienzklasse(n) F
EN	This product contains light source(s) of energy efficiency class(es) F
NL	Dit product bevat lichtbron(nen) van energiezuinigheid, klasse(n) F
FR	Ce produit contient une/des source(s) lumineuse(s) de classe(s) d'efficacité énergétique F
IT	Questo prodotto contiene fonte/i luminosa/e della/e classe/i di efficienza energetica F
ES	Este producto cuenta con fuente(s) luminosas de eficiencia energética de clase(s) F
PL	Produkt zawiera źródła światła o klasie(-ach) efektywności energetycznej F
FI	Tämä tuote sisältää valolähteitä, joiden energiatehokkuusluokka (tai luokat) on (ovat) F
CZ	Světelný zdroj/světelné zdroje tohoto produktu je/Jsou v energetické třídě/energetických třídách F
RU	Это изделие содержит источники света с классом энергопотребления F
GR	Αυτό το προϊόν περιέχει πηγές φωτός τάξης ενεργειακής απόδοσης F
RO	Acest produs conține sursă/surse de lumină cu clasă/clase de eficiență energetică F
BG	Този продукт съдържа светлинен(ни) източник(ци) с клас(ове) на енергийна ефективност F
TR	Bu üründe F enerji verimlilik sınıflarına ait ışık kaynakları bulunmaktadır
HU	Ez a termék F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz
SV	Denna produkt innehåller ljuskällor i energieffektivitetsklass(er) F
HR	Ovaj proizvod ima izvore svjetla energetske učinkovitosti klase F
SL	Ta izdelek vsebuje svetlobne vire razredov energijske učinkovitosti F
SK	Toto zariadenie obsahuje svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti F
PT	Este produto contém uma(s) fonte(s) de luz da(s) classe(s) de eficiência energética F
BA	Ovaj proizvod sadrži izvor(e) svjetlosti energetske efikasnosti klase(a) F
LT	Šiame gaminyje naudojamas šviesos šaltinis (-iai), priklausantis (-ys) energijos vartojimo efektyvumo klasei (-ėms) F
ET	See toode sisaldab F klassi(de) energiasäästlikkusega valgusallikat(id)
DA	Denne produkt indeholder lyskilde(r) af energimærkningsklassern(e) F
NO	Denne produktet inneholder lyskilde(r) til energieffektivitetsklassen(e) F
LV	Šis produkts satur enerģijas avota(-u) gaismas avotus(-us) F
SR	Ovaj proizvod sadrži izvor(e) svetlosti energetske efikasnosti klase(a) F
UK	Цей виріб містить джерела світла з класом енергоспоживання F



RU

Описание работы светильника с пультом дистанционного управления
1 & 6. Регулятор интенсивности освещения: В данном изделии реализована возможность ступенчатого регулирования. Кратковременное нажатие кнопки позволяет контролировать отдельные этапы процесса регулирования.

BG

Описание как работи осветеленото с дистанционното управление
1 & 6. Регулатор на яркостта: Регулирането се извършва на етапи. посредством натискане за кратко, могат да се контролират отделните етапи. Продължителното натискане на бутона води до достигане на максималната или минималната

SE

Beskrivning av hur lampen fungerar med fjärrkontrollen
1 & 6. Reglering av ljusstyrka: Justeringen görs i steg. Genom att trycka in under en kort stund, är det möjligt att kontrollera de individuella stegen. Trycks knappen in permanent resulterar det i ximal eller minimal ljusstyrka.

GR

Περιγραφή του τρόπου λειτουργίας του φωτιστικού οργάνου με τη μονάδα απομακρυσμένου ελέγχου
1 & 6. Ρυθμιστής φωτιστικότητας: Η ρύθμιση φωτιστικότητας σε στάδια. Με σύντομο πάτημα είναι δυνατόν ο έλεγχος των επιμέρους στάδιων. Με παρατεταμένο πάτημα επιτυγχάνεται η μέγιστη ή η ελάχιστη φωτεινή φωτιστικότητα.

TR

Işın uzaktan kumanda ünitesiyile nasıl çalıştırılmalı açıklaması
1 & 6. Parlaklık düzeyleyici: Ayar, kademeli olarak yapılır. Kısa bir süre için basarak. birceserle aşamalı kontrol etmek mümkündür. Düşüme sürekli olarak basılması, maksimum veya minimum parlaklığa ulaşılmasıyla sonuçlanır.

HR

Opis rada svjetlika s daljinskim upravljačem
1 & 6. Regulator svjetline: Podešavanje se odvija u stadijima. Kratkim pritiskom moguće se upravljati pojedinačnim stadijima. Trajnim pritiskom gumba postize se maksimalna ili minimalna svjetlina.

RO

Descrierea modului în care funcţionează lampa cu unitatea de control la distanţă (telemandă)
1 & 6. Regulator de luminosităţe: Ajustarea se efectuează în etape. Apăsând pentru un timp scurt, este posibilă controlul etapelor, individual.

HU

A lámpatest távezérelvel való használatának bemutatása
1 & 6. A fényerő szabályozása: A beállítás lépésekben történik. Rövid gombnyomással lehetőségg van az egyes fokozatok vezérlésére. A gomb nyomva tartása lehetővé teszi a maximális vagy minimális fényerő elérését.

SL

Opis delovanja luči z enoto za daljinsko upravljanje
1 & 6. Uravnavanje svetlosti: Prilagoditev se odvija po stopnjah. Če pritiskate na gumb za krajši čas, lahko tako nadzorujete posamezne stopnje. Če na gumb pritisnete za dlje časa, se doseže minimalna ali maksimalna svetlost.

DE

Funktionsbeschreibung mit Fernbedienung
1 & 6. Helligkeitsregler: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird das Maximum bzw. Minimum an Helligkeit erreicht.

NL

Beschrijving van hoe de lamp werkt met de afstandsbediening
1 & 6. Helderheidsregelaar: de aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken, kunnen de individuele fases beheerd worden. Door permanent op de toets te drukken wordt de maximale of minimale helderheid bereikt.

PL

Opis działania światła z pilotem
1 & 6. Regulator jasności: Regulacja jasności odbywa się etapowo. Naciśnięcie przycisku przez krótki czas, można sterować poszczególnymi etapami. Naciśnięcie przycisku na state spowoduje osiągnięcie maksymalnej lub minimalnej jasności.

SK

Popis toho, ako svetlo funguje s diaľkovým ovládaním
1 & 6. Regulator jasu: Nastavenie sa uskutočňuje v stupňoch. Krátkym stlačením je možné ovládať jednotlivé stupne. Dlhším stlačením tlačidla dôjde k dosiahnutiu maximálneho alebo minimálneho jasu.

LT

Aprašymas, kaip šviesa veikia su nuotoliniu valdymo pultu
1 & 6. Ryškumo reguliatorius: Regulavimas vyksta etapais. Trumpai paspaudus, galima valdyti individualius etapus. Nuolat spausdami mygtuką, nustatysite didžiausią ar mažiausią ryškumą.

NO

Beskrivelse av hvordan lyset fungerer med fjernkontrollen
1 & 6. Lysstyrke-regulator: Justeringen finner sted i stadier. Ved å trykke i en kort periode er det mulig å kontrollere de individuelle trinnene. Hold knappen inne for å oppnå maksimal eller minimal lysstyrke.

EN

Description of how the light works with the remote control unit
1 & 6. Brightness regulator: The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the maximum or minimum brightness being reached.

IT

Descrizione del funzionamento con telecomando
1 & 6. Regolatore di luminosità: la regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto a lungo il tasto, viene raggiunta la luminosità massima o minima.

FI

Kuvaus siitä, miten valaisin toimii kaukoasäätimen kanssa
1 & 6. Kirkkauden säätö: Säätö tapahtuu vaiheittain. Painamalla lyhyen aikaa on mahdollista ohjata yksittäisiä vaiheita. Painamalla painiketta jatkuvasti aiheuttaa maksimi- tai minimikirkkauden saavuttamisen.

PT

Descrição de como a luz funciona com a unidade de controlo remoto
1 & 6. Regulador de brilho: O ajuste ocorre por etapas. Premindo por um curto período de tempo, é possível controlar as fases individuais. Premir o botão permanentemente resulta no brilho máximo ou mínimo.

ET

Valgusti kasutamine kaugjuhtimispuldil kasutamisel
1 & 6. Heleduse regulaator: reguleerimine toimub astmeliselt. Lühiajaliselt aktiveerides saab heledust järeleohjelda üksikute astmete kaupa. Nupu püsiv vajutamine annab tulemuseks maksimaalse või minimaalse heleduse.

LV

Apraksts par to, kā galimaisks darbotas ar tālvadības pultu
1 & 6. Spilgtuma regulēšana: Regulētana notiek pakāpieni veidā. Iesācīgi nospiežot, iespējams vadīt atsevišķus pakāpienus. Ja poga tiek turētā nospiežta, tiek sasniegti maksimālais vai minimālais spilgtums.

FR

Description des fonctions avec la telecommande
1 & 6. Regulateur de luminosite : Ce reglage se fait par paliers. Les differents degres se reglent par une legere pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint la luminosite maximale ou minimale.

ES

Descripción funcional con mando a distancia
1 & 6. Regulador de luminosidad: La regulación se efectúa mediante varios niveles. Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanzan el máximo o el mínimo de luminosidad.

CZ

Popis toho, jak světlo funguje s jednotkou dálkového ovládání
1 & 6. Regulator jasu: Nastavení probíhá v několika fázích. Jednotlivé fáze je možno ovládat krátkodobým stiskem. Trvalý stisk tlačítka vede k dosažení maximálního nebo minimálního jasu.

BA

Opis kako svjetlo radi sa daljinskim upravljačem
1 & 6. Regulator jačine svjetla: Podešavanje se odvija u etapama. Pritiskom na kratak period, moguće je upravljati pojedinim etapama. Stalnim pritiskom na dugme dostiže se najtoplija ili najhladnija boja svjetla.

DK

Beskrivelse af hvordan lyset fungerer ved hjælp af fjernbetjeningen
1 & 6. Lysstyrke-regulator: Endringen foregår trinvis. Ved at trykke kortvarigt, er det muligt at styre de enkelte trin. Ved at holde knappen trykket ned, vil det bevirke at man opnår den maksimale eller minimale lysstyrke.

RS

Opis funkcije sa daljinskim upravljačem
1 & 6. Regulator osvetljenosti: Regulacija se vrši postepeno. Kratkim pritiskom se mogu aktivirati pojedinačni stepeni. Trajnim pritiskanjem tastera se postize najtoplije ili najhladnije podešavanje boje.